

# MARTINI ALFA ROMEO 155 V6 TI



1/24 SPORTS CAR SERIES NO.176

MANUFACTURED UNDER LICENCE FROM Alfa Romeo.

1/24 スポーツカーシリーズ NO.176

マルティニ アルファロメオ 155 V6 TI



The DTM or the German Touring Car Championships continues to enjoy a worldwide popularity among the racing buffs. Its exciting competitions performed by highly tuned 2.5 liter machines are often called the pinnacle of the world's touring car events. In 1996, this popular series was re-established as the International Touring Car Championships (ITC), with races held not only in Europe, but also in Brazil and Japan. The famous Italian car manufacturer Alfa Romeo has been one of the principal figures in the series since its first entry back in 1993. For the 1996 season, their 155 V6 TI was further souped up and a total of eight cars were entered from three different racing teams. Its high revving V6 cylinder engine was said to

Die DTM oder Deutsche Tourenwagen-Meisterschaft erfreut sich nach wie vor unter den Rennsport-Begeisterten einer weltweiten Popularität. Die aufregenden Kämpfe, welche sich hochfrisierte 2.5 Liter-Maschinen liefern, werden oft als die Krönung aller Tourenwagenrennen der Welt bezeichnet. 1996 wurde diese populäre Rennserie als Internationale Tourenwagen-Meisterschaft (ITC) neu ausgerichtet, wobei Rennen nicht nur in Europa, sondern auch in Brasilien und Japan abgehalten wurden. Der bekannte italienische Automobilhersteller Alfa Romeo war seit seinem ersten Auftritt 1993 einer der führenden Teilnehmer. Für die Saison 1996 wurde ihr 155 V6 TI Rennwagen noch weiter aufgemotzt und insgesamt acht Autos wurden von drei verschiedenen Rennteams aufgestellt. Seinem hochdrehenden V6 Zylinder Motor wurde nachgesagt, er leiste

Le Championnat Allemand de Supertourisme (DTM) continue a susciter un formidable intérêt de par le monde. Il voit s'affronter des bolides propulsés par des moteurs de 2,5 litres spécialement préparés. A ce titre le DTM est considéré comme le summum de la compétition automobile. En 1996, ce championnat très populaire est devenu l'International Touring Car Championships (ITC) avec des courses se déroulant non seulement en Europe mais aussi au Brésil et au Japon. Le célèbre constructeur italien Alfa Romeo a été l'un des principaux acteurs du DTM depuis sa première participation en 1993. Pour la saison 1996, la 155 V6 TI fut améliorée et un total de huit voitures furent engagées réparties dans trois équipes différentes. Son moteur V6 développe plus de 450 chevaux

2.5リッターエンジンを搭載したクラス2マシンが主流の各国のツーリングカーレースにあって、唯一2.5リッターエンジンを搭載したクラス1マシンによるレースを展開して人気を集めたドイツツーリングカー選手権(DTM)。毎回繰り広げられるアドヒートはドイツ国内はもちろん、世界中のモータースポーツファンの注目するところとなり、1995年はドイツ国内のDTMに加え、ドイツ国外のサーキットで行われる国際ツーリングカー選手権(ITC)が開催。そして1996年からはITCに統一され、ドイツはもとより、日本も含めた世界8ヶ国のサーキットでクラス1マシンのレースが見られることになりました。その1996年シーズンのITCで、ベントツ、オベル勢を敵に回して、タイトルを争ったのがアルファロメオ155 V6 TIです。3チームから8台が参戦した155 V6 TIの中で、最も有力と目されたのが2台のマルティニ・レーシングのマシンです。450馬力オーバーのV6エンジンは高回転を実現する

yield an awesome 450 plus horsepower output. This tremendous power was transmitted to all four wheels via a semi-automatic 6-speed transmission and electronically controlled front, rear and center differentials. The four wheel double wishbone suspension was equipped with horizontally mounted shock absorbers activated by pushrods. The exterior, although retaining some of the original appearance, underwent numerous aerodynamic and weight saving refinements. The Martini sponsored 155 V6 TI's were piloted by the talented drivers N. Larini and A. Nannini. With its eye-catching color scheme and aggressive performance, the Martini Alfa Romeo 155 V6 TI pleased the racing fans throughout the 1996 ITC season.

mehr als beachtliche 450 Pferdestärken. Diese überwältigende Leistung wurde über ein halbautomatisches 6-Gang-Getriebe mit elektronisch gesteuertem vorderen, hinteren und Mitteldifferential auf alle vier Räder übertragen. Die Einzelradaufhängung aller vier Räder an Doppelquerlenkern war mit waagrecht liegenden Stoßdämpfern ausgestattet, die auf Schubstangen wirkten. Das Äußere wurde, obwohl es einiges der ursprünglichen Erscheinung beibehielt, zahllosen aerodynamischen und gewichtsparenden Verbesserungen unterzogen. Die von Martini gesponsorten 155 V6 TI's wurden von den talentierten Fahrern N. Larini und A. Nannini gesteuert. Mit seiner auffälligen Farbgebung und seiner aggressiven Leistung erfreute der Martini Alfa Romeo 155 V6 TI die Renn-Fans während der gesamten 1996er ITC Saison.

et cette puissance est transmise aux quatre roues par le biais d'une transmission semi-automatique à six rapports et de trois différentiels central, avant et arrière- pilotés électroniquement. La suspension à quatre roues indépendantes est dotée d'amortisseurs en position horizontale activés par des barres de poussée. La carrosserie, quoique très ressemblante à celle de la saison précédente, a bénéficié de nombreuses améliorations aérodynamiques et d'une diminution de poids. Les 155 V6 TI sponsorisées par Martini étaient pilotées par les talentueux N. Larini et A. Nannini. Sa décoration magnifique et ses performances de tout premier ordre permirent à l'Alfa Romeo 155 V6 TI Martini d'être l'une des voitures les plus appréciées du public durant l'ITC 1996.

ために、F1エンジンと同様のニューマチックバルブシステムを採用。6速セミオートマチックトランスミッションを介してパワーは4輪に伝達され、前後・中央のデフは電子制御のリミテッドスリップタイプとなっています。サスペンションはプッシュロッドにより、水平にセットされたコイル・ダンパーユニットを作動させる4輪ダブルウィッシュボーン。また、アンダーパネルはボックス状に形成されたディフューザー構造となっているなど、エアロダイナミクスも徹底的に追究。市販タイプのアルファロメオ155の面影をフロントマスクに残すものの、フォルムからメカニズムまでレース用に作られたスペシャルマシンに仕上がっています。ドライバーはA.ナニーニとN.ラリーニ。エストリルでの第5、6戦、ニュルブルクリンクでの第15、16戦、マニクールでの第17、18戦ではA.ナニーニが優勝、ムジェロでの第19戦ではN.ラリーニが優勝するなど、シーズンを通して活躍したのです。



●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

★下図の工具を用意して下さい。

- ★Tools recommended
- ★Benötigtes Werkzeug
- ★Outils nécessaires

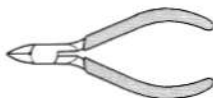
接着剤 (プラスチック用)

Cement  
Kleber  
Colle



ニッパー

Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



ナイフ

Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modélisme



ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Préciselles



はさみ

Scissors  
Schere  
Ciseaux



★その他にヤスリ(紙ヤスリ)も用意して下さい。

File or sand paper can come in handy. Benutzen Sie eine Feile oder Schleifpapier. Une lime ou papier abrasif peut être utile.

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-3 ●ロイヤルブルー / Royal blue / Königsblau / Bleu Royal
- X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune Citron
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré
- X-13 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-27 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat
- XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-54 ●ダークシーグレイ / Dark sea grey / Dunkles Meergrau / Gris de mer foncé
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-63 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer
- XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

⚠ 注意

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる所での作業は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

⚠ CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are

used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

⚠ VORSICHT!

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff

und Farben für Plastik verwenden.

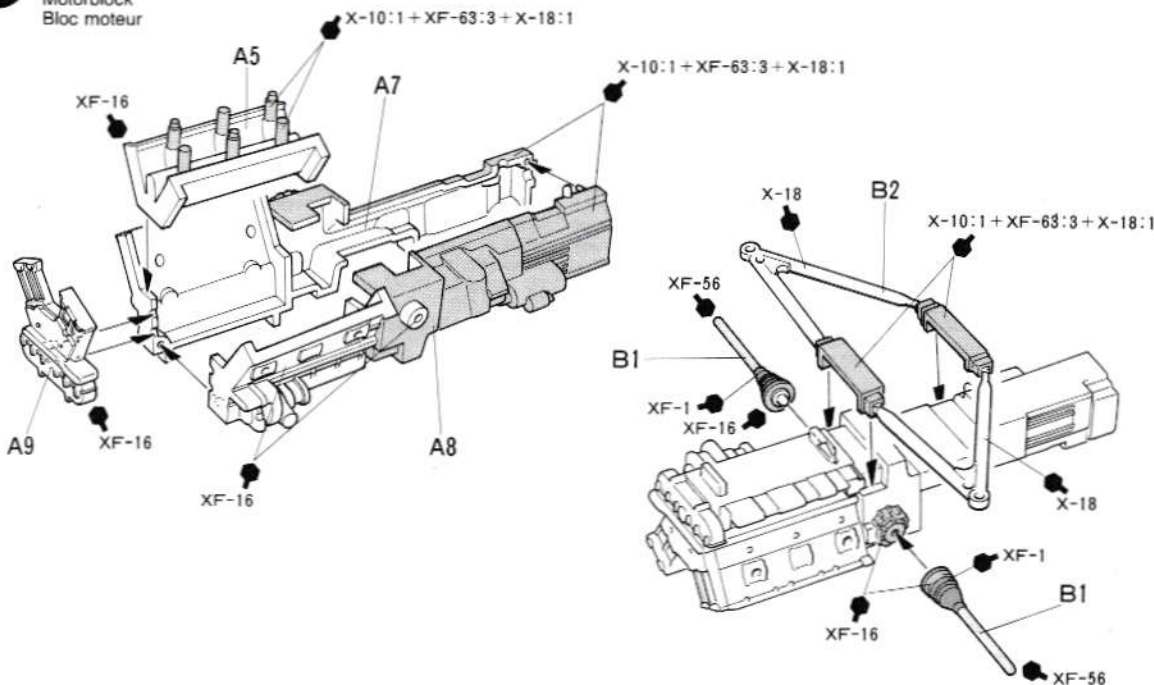
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTION

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

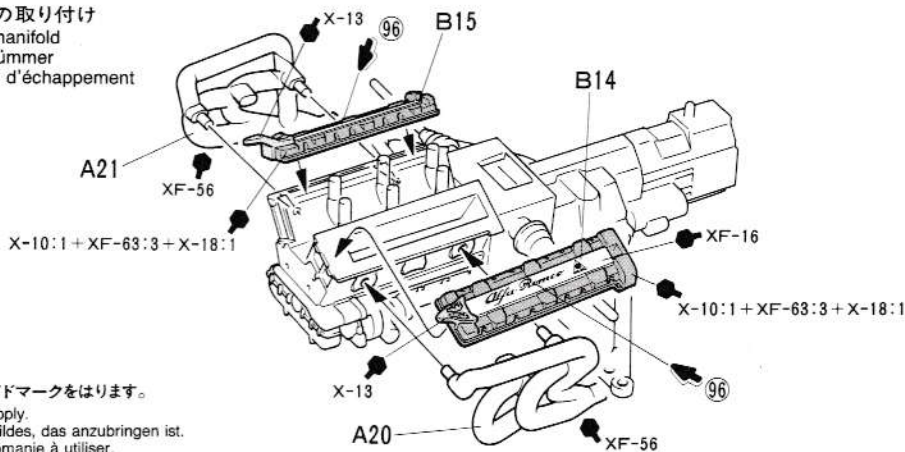
1 エンジンの組み立て

Engine block  
Motorblock  
Bloc moteur



**2**

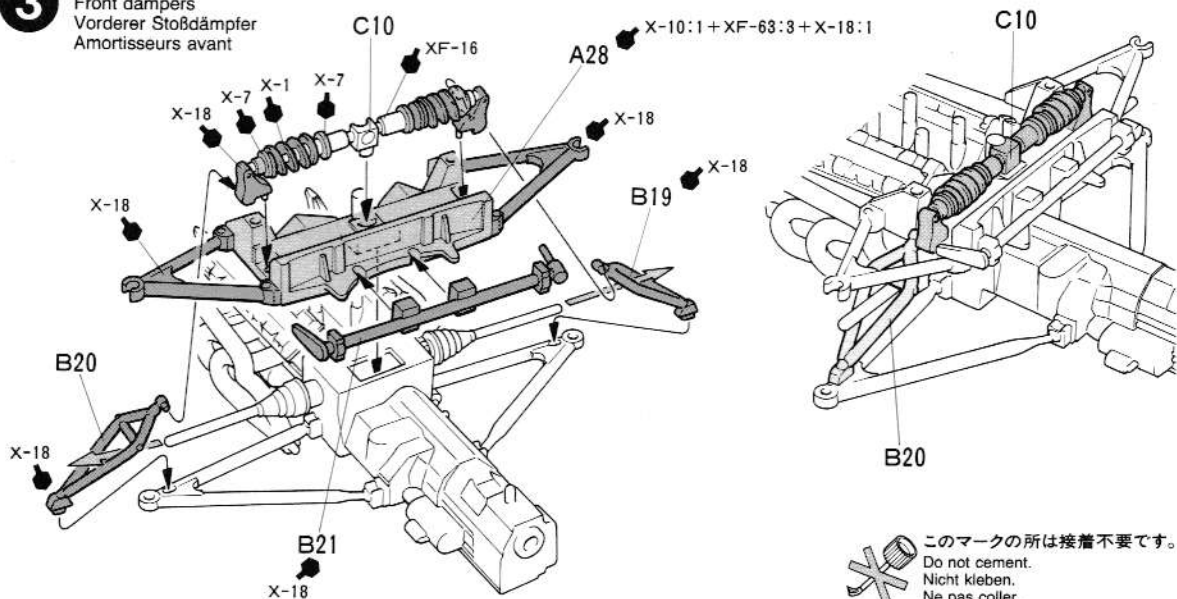
マフラーの取り付け  
Exhaust manifold  
Auspuffkrümmer  
Collecteur d'échappement



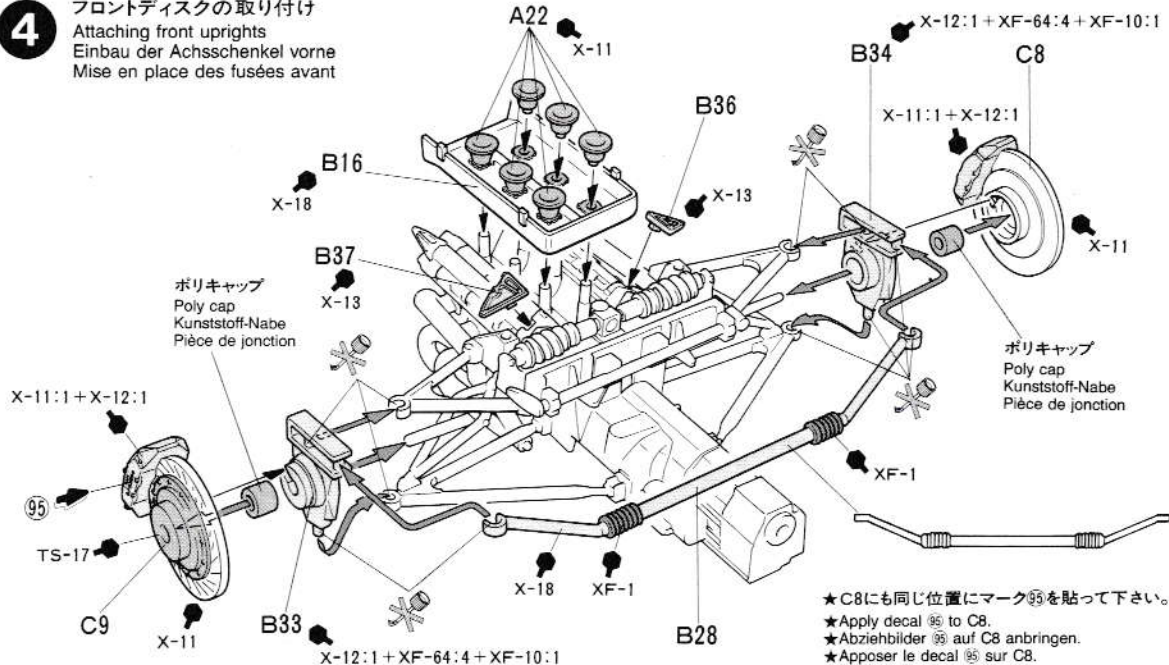
指示の番号のスライドマークをはります。  
Number of decal to apply.  
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.  
Numéro de la décalomanie à utiliser.

**3**

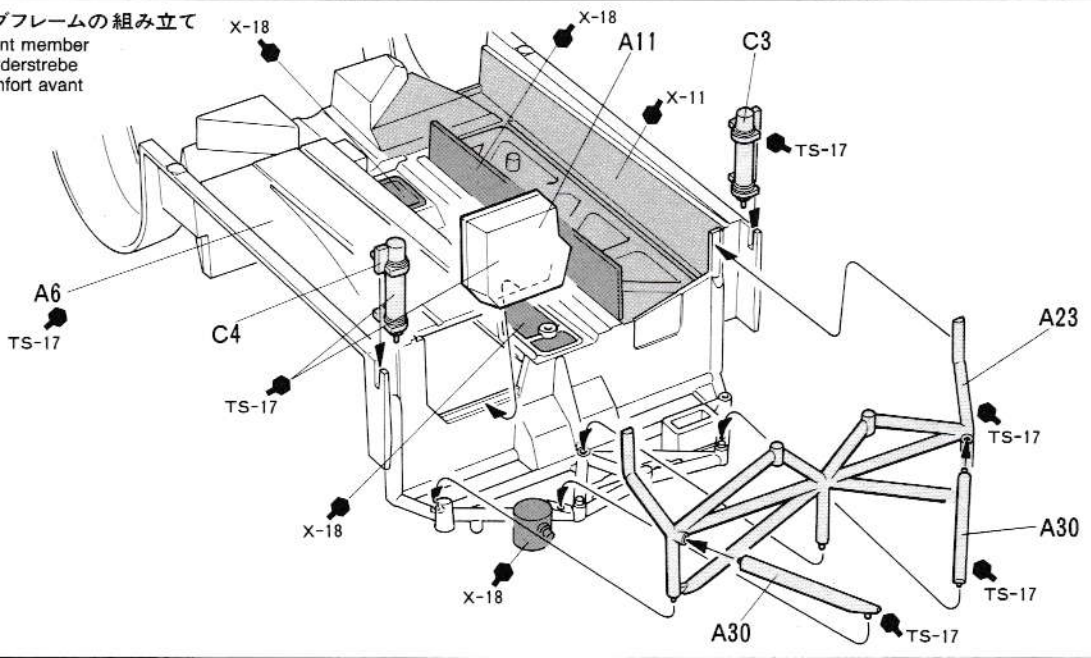
フロントダンパーの取り付け  
Front dampers  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseurs avant

**4**

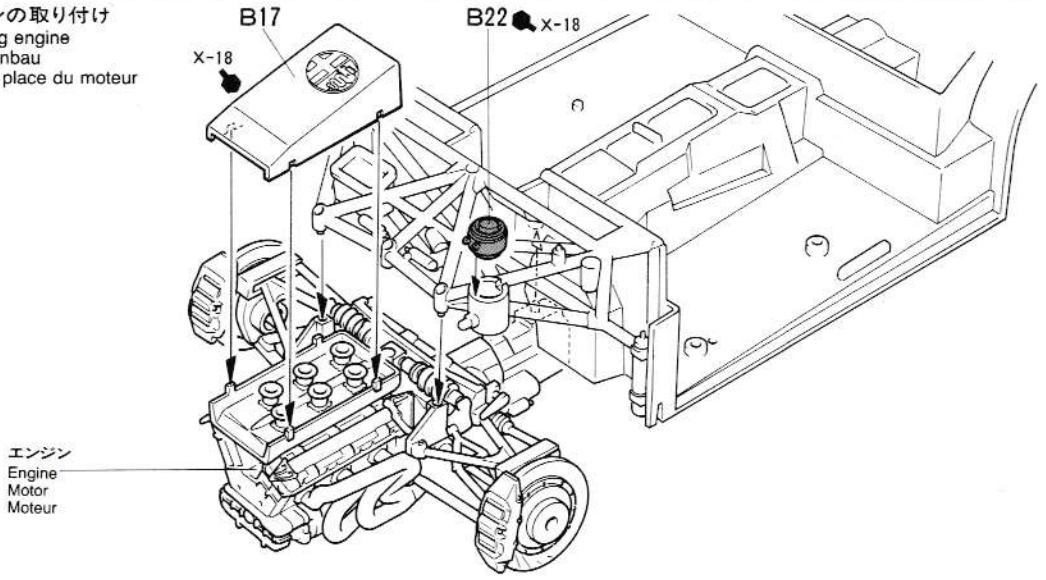
フロントディスクの取り付け  
Attaching front uprights  
Einbau der Achsschenkel vorne  
Mise en place des fusées avant



**5** サブフレームの組み立て  
Front member  
Vorderstrebe  
Renfort avant

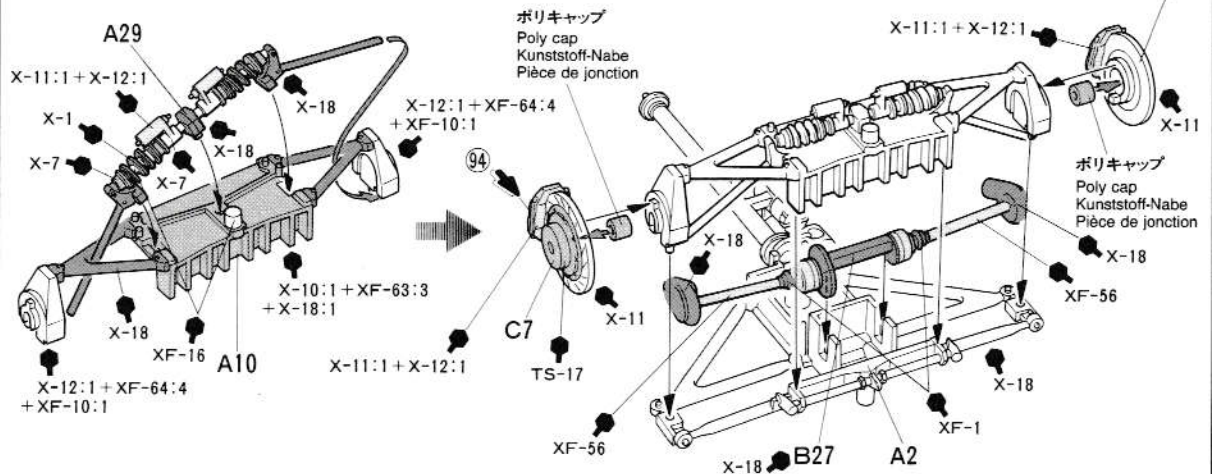


**6** エンジンの取り付け  
Attaching engine  
Motor-Einbau  
Mise en place du moteur



**7** リヤサスペンションの組み立て  
Rear suspension  
Hinterradaufhängung  
Suspension arrière

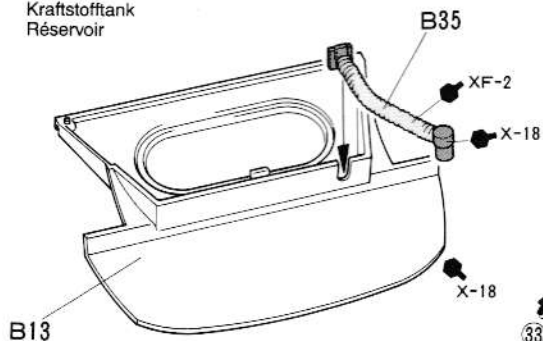
★C6にも同じ位置にマーク⑨4を貼ります。  
★Apply decal ⑨4 to C6.  
★Abziehbilder ⑨4 auf C6 anbringen.  
★Apposer le decal ⑨4 sur C6.



**10** 内装部品の組み立て  
Interior parts  
Innenraum-Teile  
Pièces d'habitacle

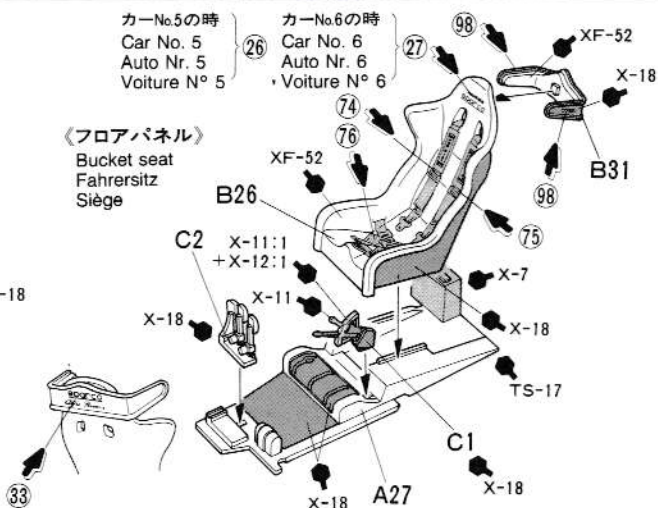
《フューエルタンク》

Fuel tank  
Kraftstofftank  
Réservoir



《フロアパネル》

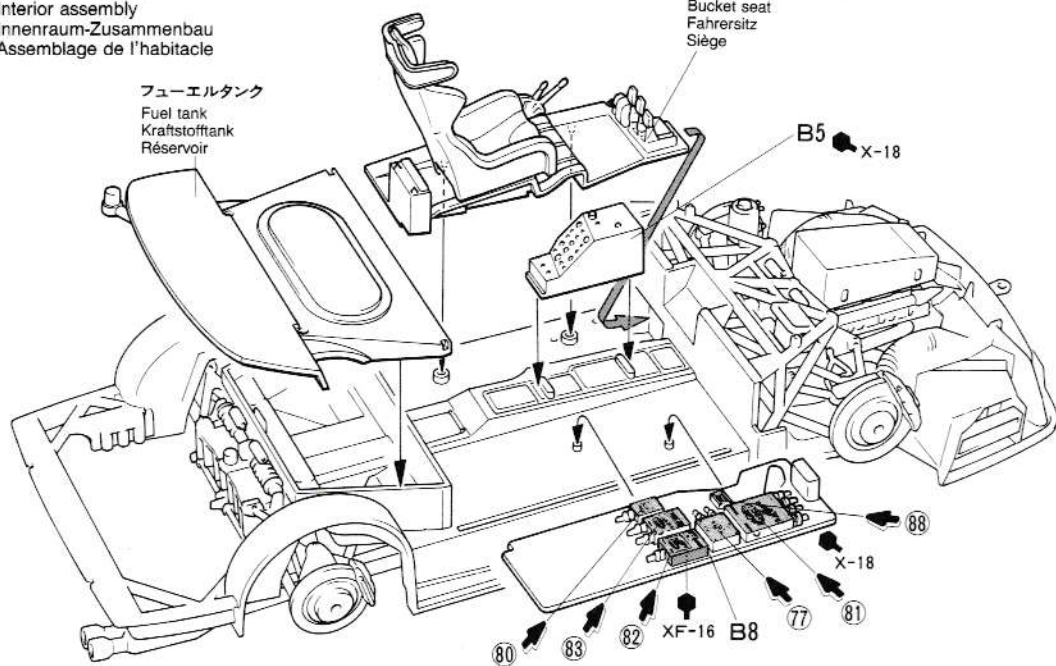
Bucket seat  
Fahrsitz  
Siège



**11** 内装部品の取り付け  
Interior assembly  
Innenraum-Zusammenbau  
Assemblage de l'habitacle

フューエルタンク  
Fuel tank  
Kraftstofftank  
Réservoir

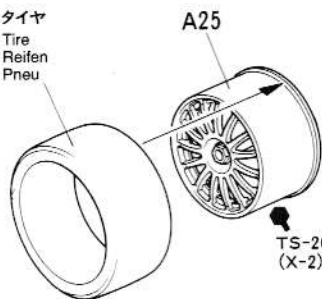
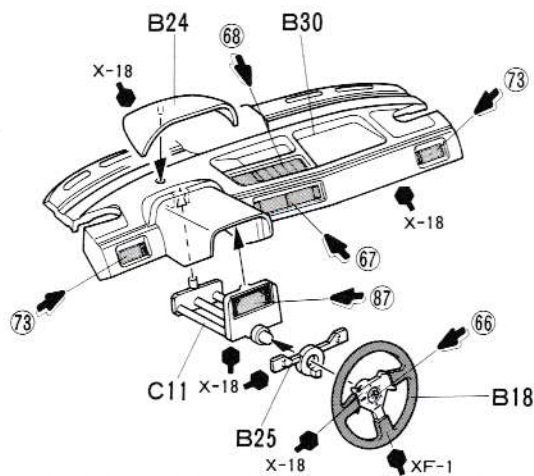
フロアパネル  
Bucket seat  
Fahrsitz  
Siège



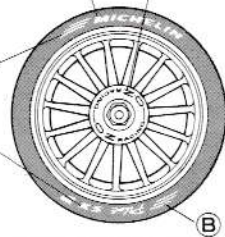
**12** ダッシュボードとタイヤの組み立て  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

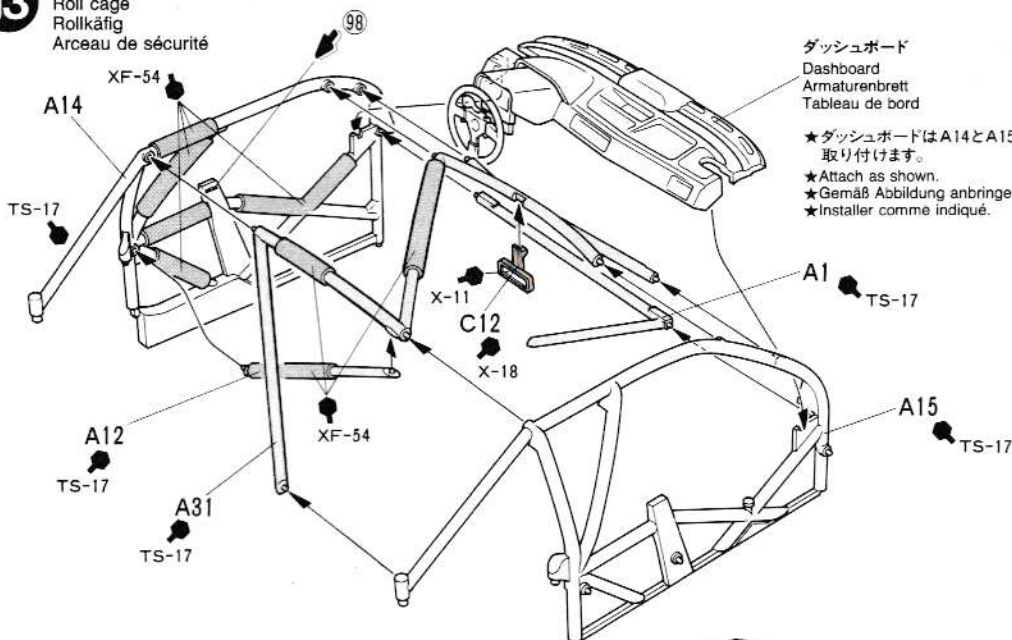


タイヤマーク  
Tire decals  
Reifen-Abziehbilder  
Transferts sur les pneus



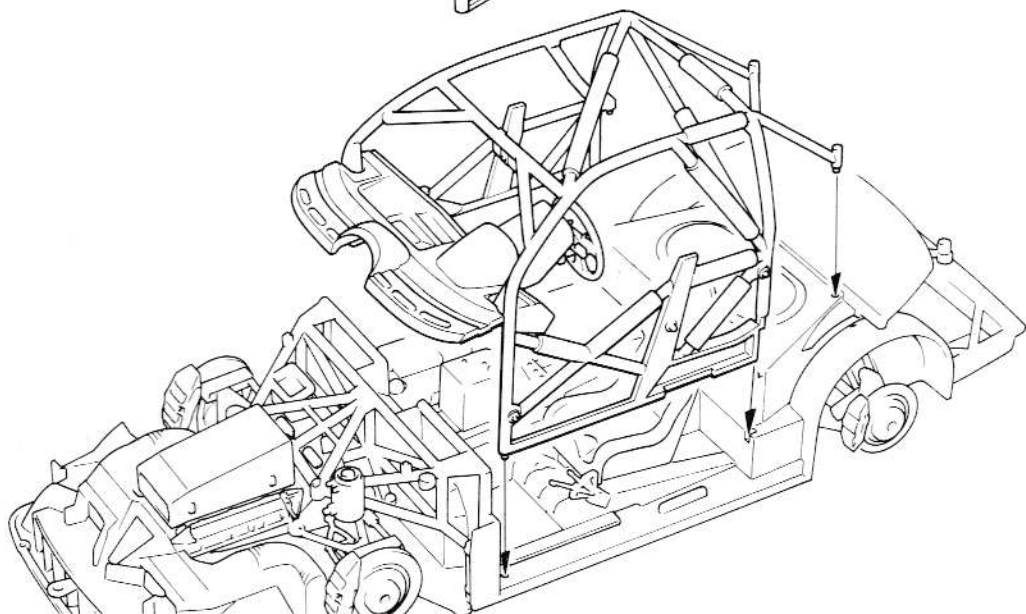
13

ローレケージの取り付け  
Roll cage  
Rollkäfig  
Arceau de sécurité



ダッシュボード  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

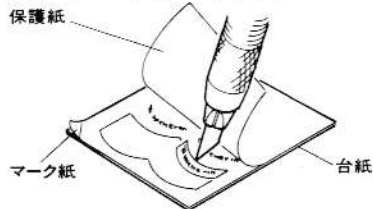
★ダッシュボードはA14とA15の間にはさんで取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.



《タイヤマークの貼り方》

タイヤマークは、保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。

- ① マークを貼る部品のほこりや油気などをぬらした布でふきとってください。
- ② 保護紙を取り去ります。(マーク面を汚さないように注意します)マークより少し大きめにカッターなどで切れ目をいれ、台紙からマークをはがします。



- ③ 文字が正しく読めるように、マーク紙が裏がえしにしてタイヤにあわせ、指でこすってマークをはりつけます。

- ④ マーク紙上から水をつけた指先で、マーク部分をなでるようにします。

- ⑤ しばらくしてマークがタイヤにはりついたら、ゆっくりマーク紙をはがします。

- ⑥ マーク紙をはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとってください。

HOW TO APPLY TIRE DECALS

Tire decals have an adhesive surface, and are covered by a thin protective paper.

- ① Wipe tire surface with a damp cloth.
- ② Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
- ③ Place decal into position and rub lightly with your finger.
- ④ Apply moisture with a wet finger.
- ⑤ Carefully remove the paper.
- ⑥ Wipe off excess moisture with a soft cloth.

ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER  
Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.

- ① Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
- ② Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, kei-

nen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modellermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.

- ③ Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.
- ④ Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
- ⑤ Das Papier vorsichtig abziehen.
- ⑥ Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

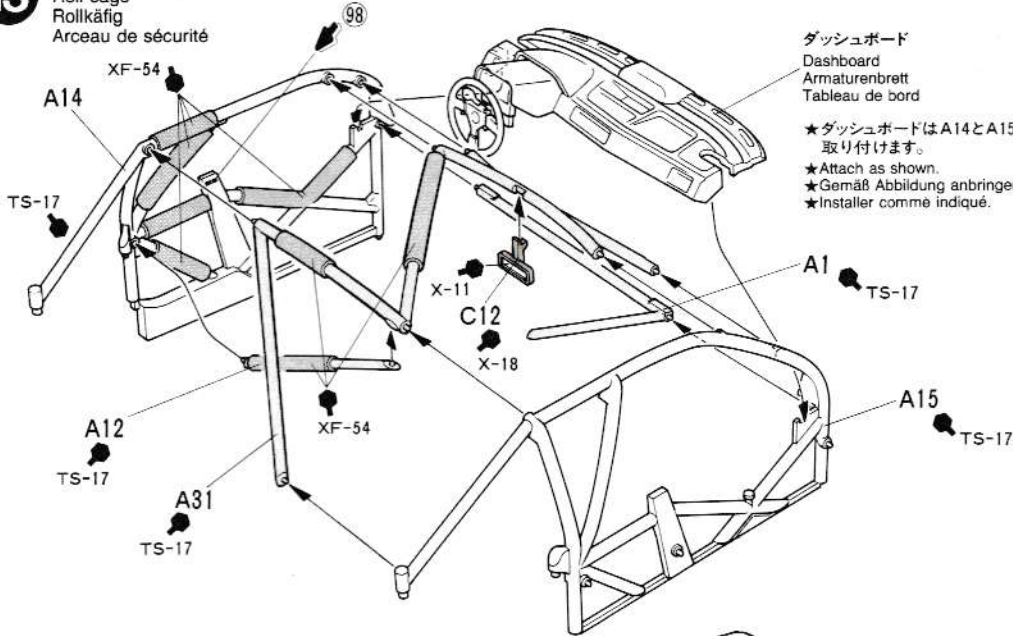
Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transfert dont l'une des faces est adhésive.

- ① Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
- ② Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
- ③ Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
- ④ Humidifier avec un doigt mouillé.
- ⑤ Enlever le papier avec précaution.
- ⑥ Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon sec.

13

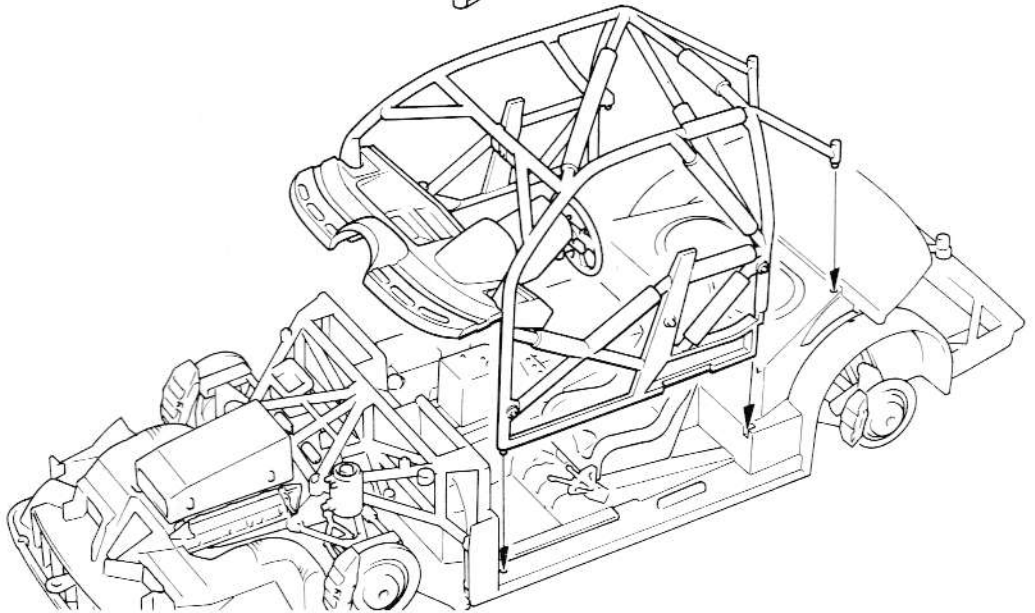
ロールケージの取り付け

Roll cage  
Rollkäfig  
Arceau de sécurité



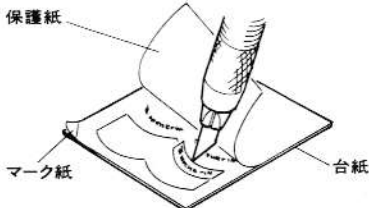
ダッシュボード  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

- ★ダッシュボードはA14とA15の間にはさんで取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.



《タイヤマークのはり方》

タイヤマークは、保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。  
①マークを貼る部品のほこりや油気などをぬらした布でふきとってください。  
②保護紙を取り去ります。(マーク面を汚さないように注意します)マークより少し大きめにカッターなどで切れ目をいれ、台紙からマークをはがします。



③文字が正しく読めるように、マーク紙が裏がえしにしてタイヤにあわせ、指でこすってマークをはりつけます。

- ④マーク紙上から水をつけた指先で、マーク部分をなでるようにします。
- ⑤しばらくしてマークがタイヤにはりついたら、ゆっくりマーク紙をはがします。
- ⑥マーク紙をはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとってください。

HOW TO APPLY TIRE DECALS

Tire decals have an adhesive surface, and are covered by a thin protective paper.

- ① Wipe tire surface with a damp cloth.
- ② Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
- ③ Place decal into position and rub lightly with your finger.
- ④ Apply moisture with a wet finger.
- ⑤ Carefully remove the paper.
- ⑥ Wipe off excess moisture with a soft cloth.

ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER

Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.  
① Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.  
② Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, kei-

nen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modellermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.

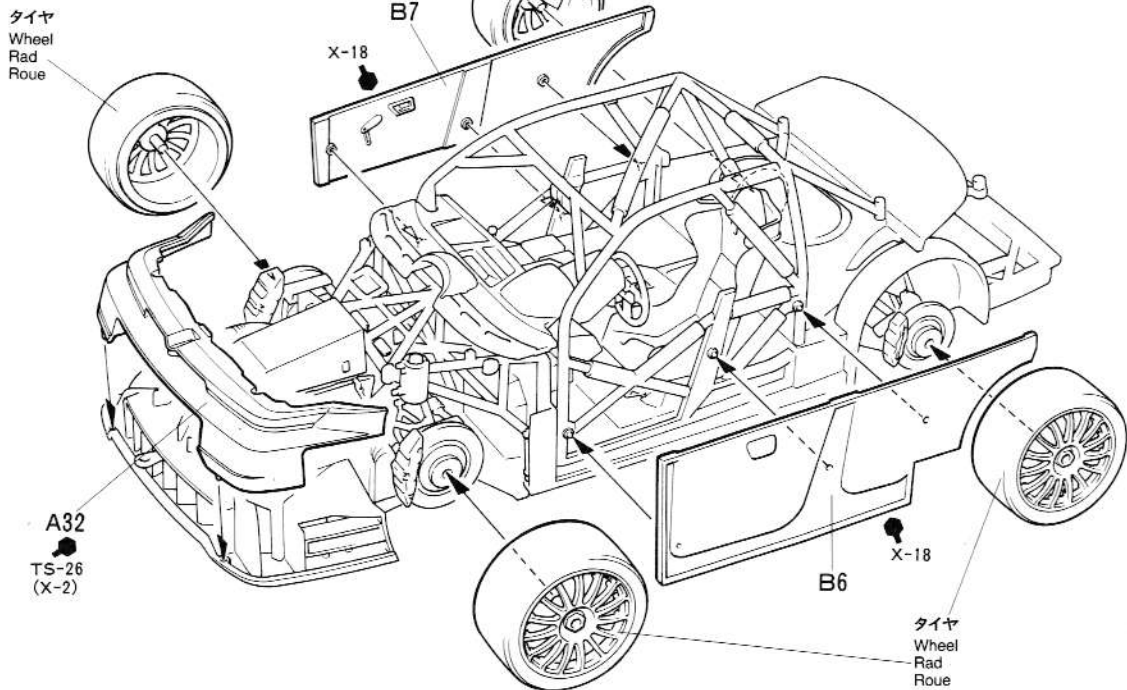
- ③ Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.
- ④ Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
- ⑤ Das Papier vorsichtig abziehen.
- ⑥ Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

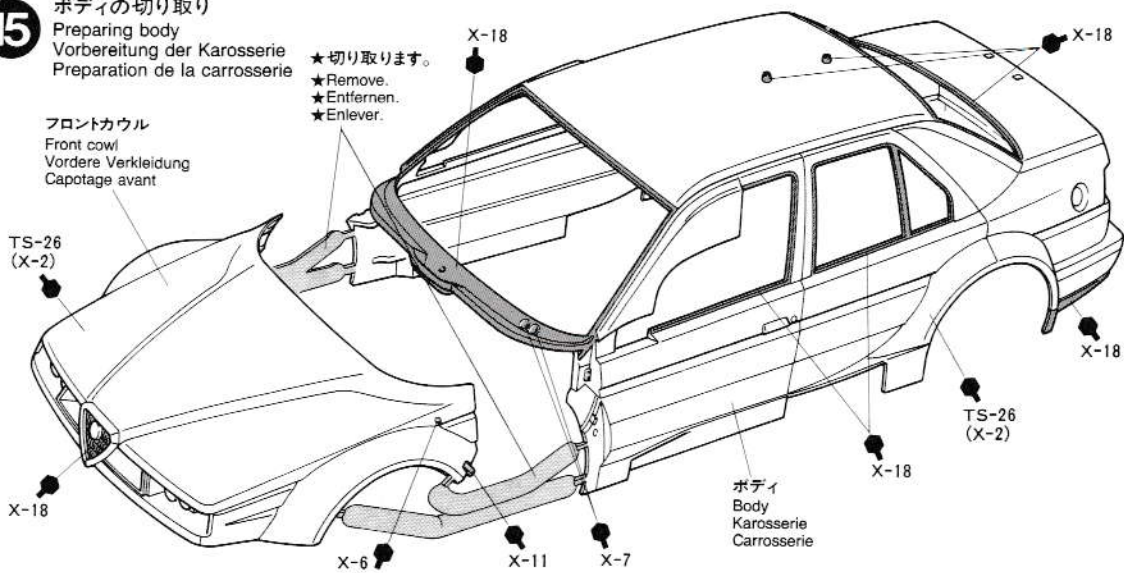
Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transfert dont l'une des faces est adhésive.

- ① Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
- ② Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
- ③ Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
- ④ Humidifier avec un doigt mouillé.
- ⑤ Enlever le papier avec précaution.
- ⑥ Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon sec.

**14** タイヤの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

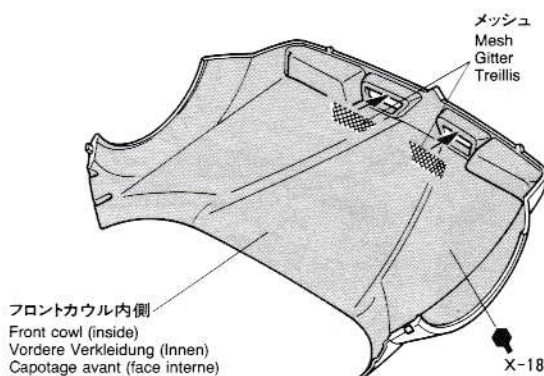


**15** ボディの切り取り  
Preparing body  
Vorbereitung der Karosserie  
Préparation de la carrosserie



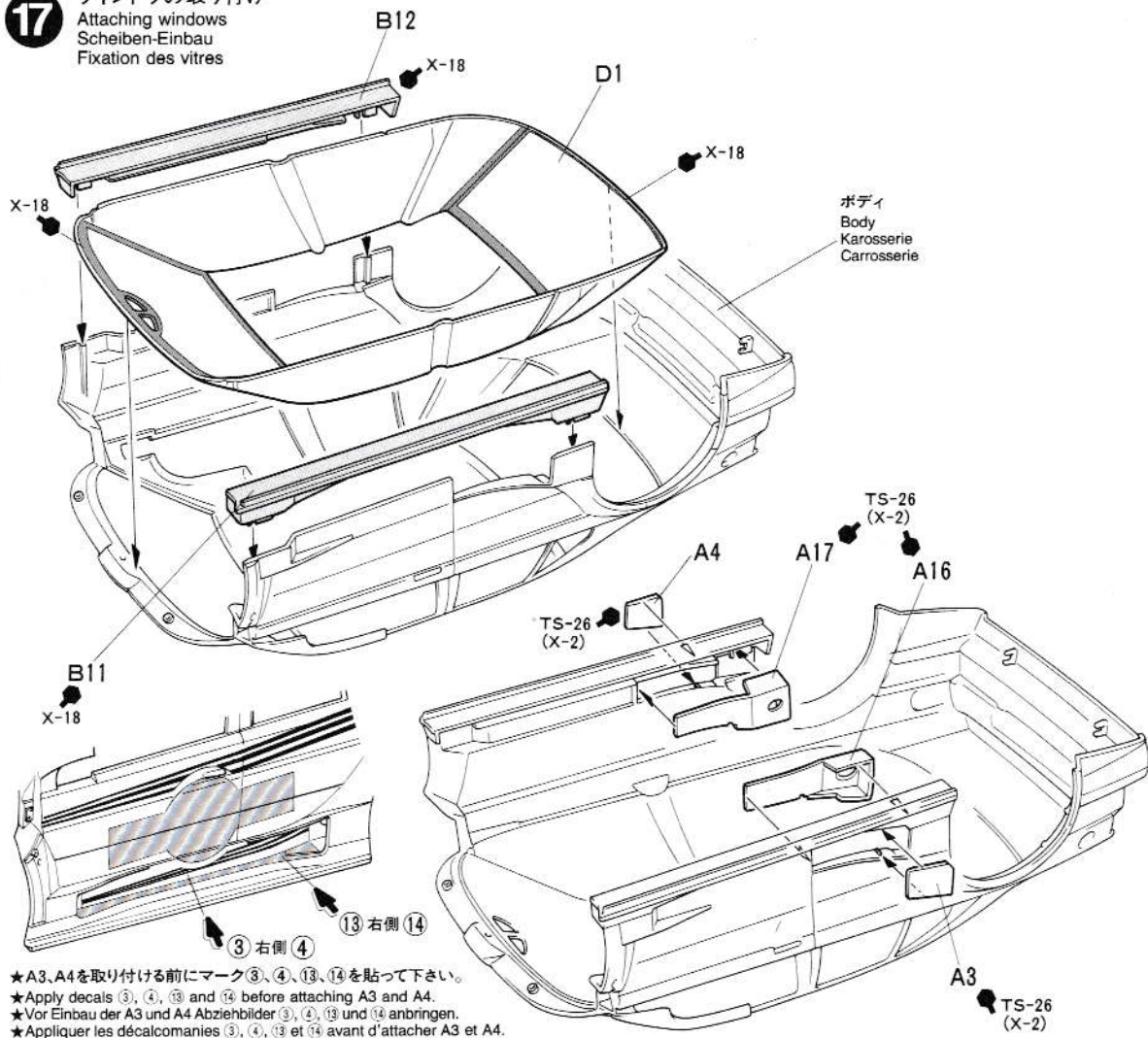
**16** メッシュの取り付け  
Mesh  
Gitter  
Treillis

- ★下の図の大きさのメッシュを左右1枚ずつ切り出します。
- ★Cut mesh into size/shape shown below.
- ★Das Gitter wie unten gezeigt zuschneiden.
- ★Découper le treillis selon les patrons ci-dessous.

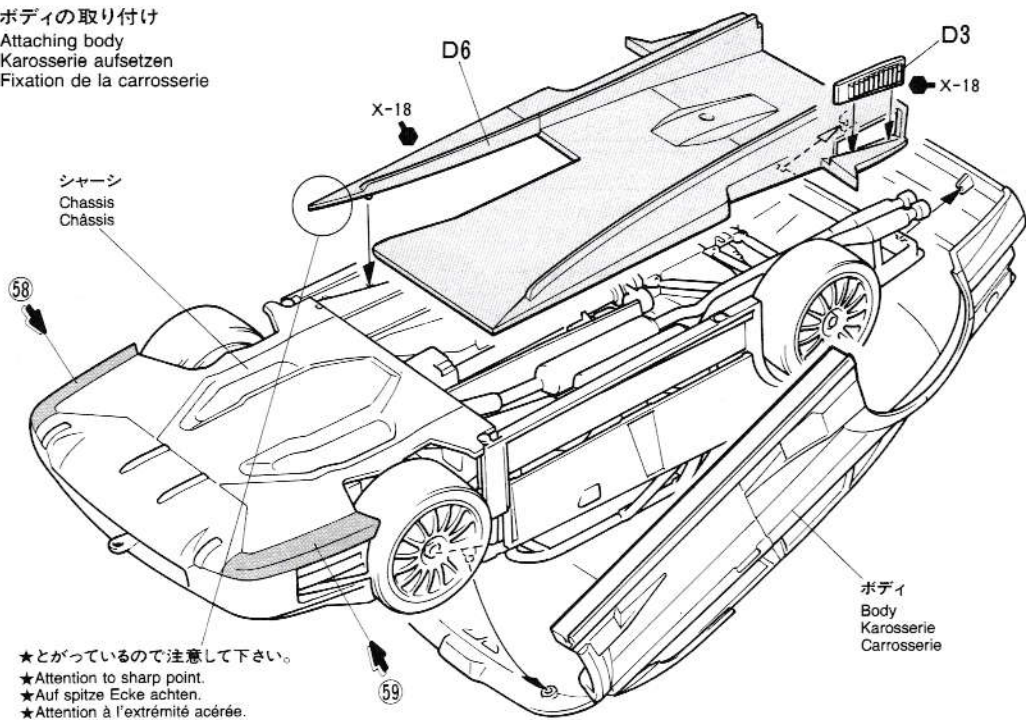




**17** ウィンドウの取り付け  
Attaching windows  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres

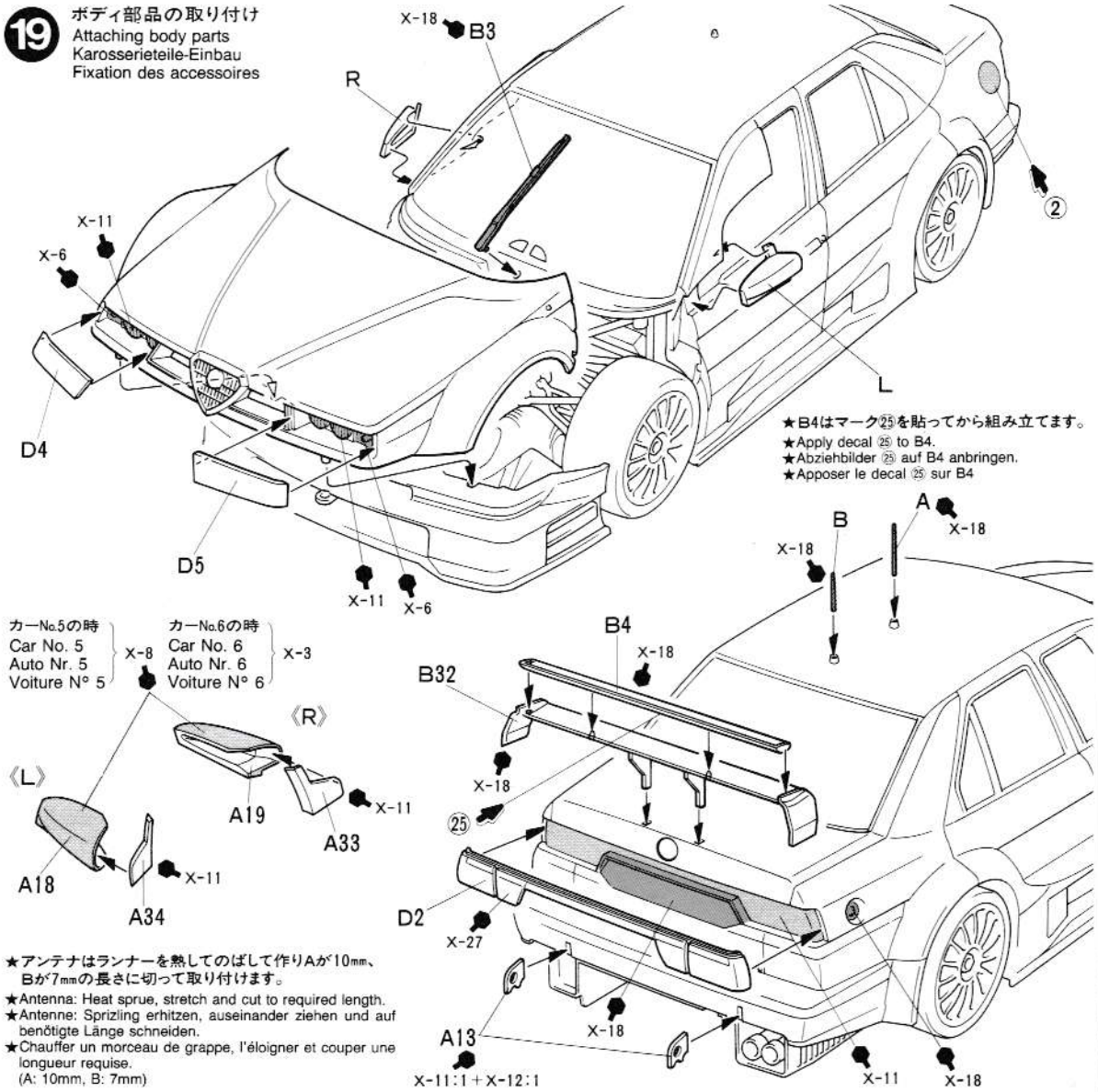


**18** ボディの取り付け  
Attaching body  
Karosserie aufsetzen  
Fixation de la carrosserie



19

ボディ部品の取り付け  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessoires



**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**Parts code**

9332179 ..... Body  
9002602 ..... A Parts  
0602157 ..... B Parts  
0602158 ..... C Parts  
0000004 ..... D Parts  
9402283 ..... Tire Bag

1402357 ..... Decal (a)  
1402358 ..... Decal (b)  
1402313 ..... Tire Decal  
1052377 ..... Instructions

ITEM 24176

★部品請求には右のカードが必要です。  
部品請求なさる方はカードの住所、氏名、電話番号欄をしっかりとご記入下さい。

●振替料金が安く便利な郵便振替もご利用下さい。ご利用方法は下記をご参考下さい。

《郵便振替のご利用法》

お近くの郵便局にある郵便振替払込用紙の通信欄に、ITEM番号、スケール、製品名、数量を必ずご記入下さい。そして表面の口座番号欄に00810-9-1118、加入者名欄に田宮模型、金額欄に必要な部品の合計金額を記入します。そして払込人住所氏名欄に、あなたの住所、氏名、郵便番号、電話番号をご記入いただき、代金をそえて郵便局の窓口にお出し下さい。また郵便振替をご利用になる時は右のカードは必要ありません。

右記の価格は予告なく変更となる場合がありますので御了承下さい。

《イタレリ製キット購入法》イタレリ製キットのご注文は当社アフターサービスをご利用下さい。イタレリ製品の一覧をご用意しております。お問い合わせは電話でアフターサービス係までご連絡下さい。

**MARTINI ALFA ROMEO 155 V6 TI**

1/24 マルティニ アルファロメオ155V6TI

部品を紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要部品を丸でかこみ代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)  
営業時間: 平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日▶休み

ボディ	550円
Aパーツ(シャーン)	760円
Bパーツ(シート)	540円
Cパーツ(マフラー)	390円
Dパーツ(風防)	500円
タイヤ袋詰	290円
マーク(a)	300円
マーク(b)	220円
タイヤマーク(D)	190円

上記の価格は予告なく変更となる場合があります。

For Japanese use only!

☆ITEM 24176

住所

電話 ( ) -

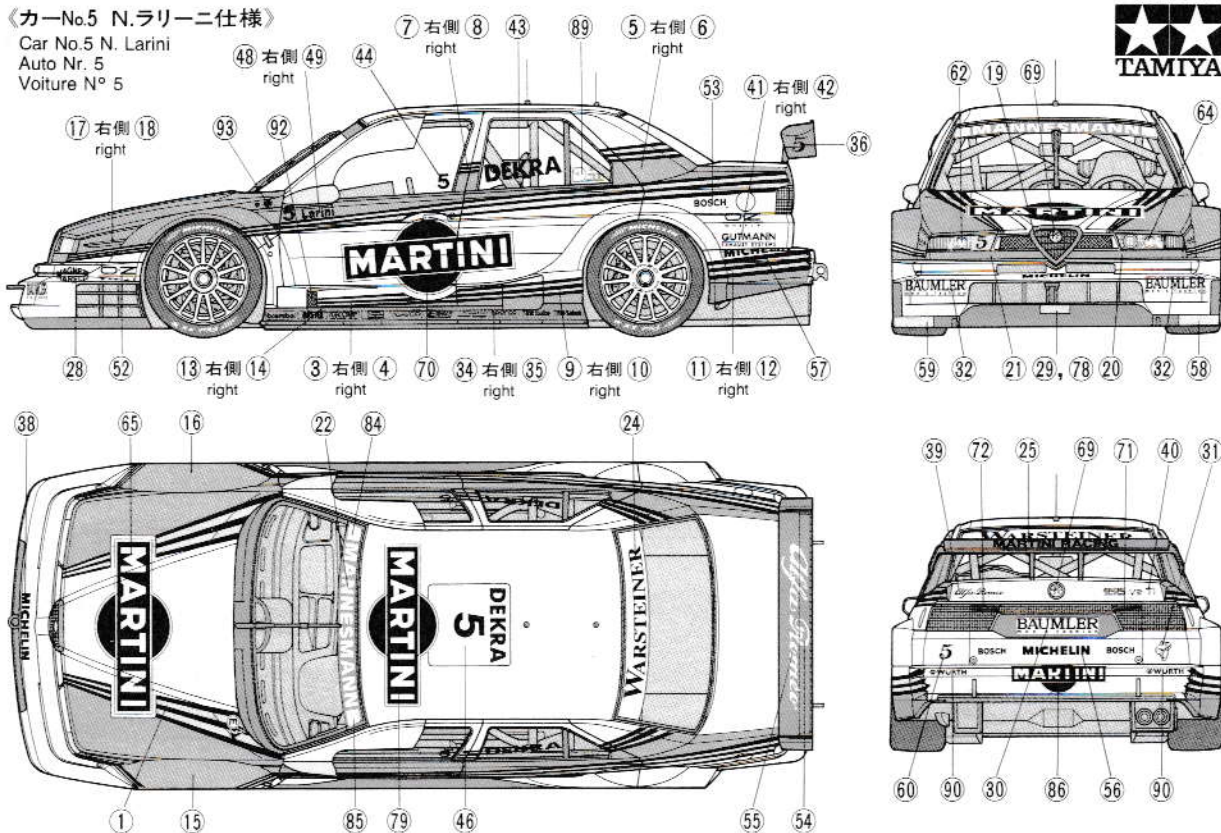
氏名

田宮模型  
静岡市愚田原3-7 422-8610  
PRINTED IN PHILIPPINES



## 《カーNo.5 N.ラリーニ仕様》

Car No.5 N. Larini  
Auto Nr. 5  
Voiture N° 5



## PAINTING

### 《マルティニ アルファロメオの塗装》

1996年の国際ツーリングカー選手権(ITC)を戦った、ワークスチームのアルファロメオ155 V6 TIは、ラリーやレースシーンでおなじみの、ホワイトをベースにレッドとブルーのラインで構成された、イタリアの洋酒メーカー、マルティニカラーで仕上げられていました。多くのスポンサーマークやゼッケンは図を参考に貼って下さい。また、細部の塗装は説明図中に示しました。入念な塗り分けがモデルの質感をいっそう高めてくれます。

### PAINTING THE 1996 MARTINI ALFA ROMEO 155 V6 TI

The model represents the Martini sponsored Alfa Romeo 155 V6 TI racing machine as competed in the 1996 International Touring Car Championships. The body shell was painted white and decorated the Martini's well-known blue & red stripes. Apply the many sponsor logos and markings referring to the instructions. Detail painting is called out during construction and should be done at that time. Take care when spraying the model with clear, as it could damage the decals if not properly applied.

### LACKERING DES 1996er MARTINI ALFA ROMEO 155 V6 TI

Das Modell stellt den von Martini gesponsorte Alfa Romeo 155 V6 TI Rennwagen so dar, wie er 1996 an der Internationalen Tourenwagen-Meisterschaft teilgenommen hat. Die Karosserie

war weiß lackiert und mit Martini's bekannten blauen & roten Streifen verziert. Bringen Sie die vielen Sponsoren-Aufkleber & Markierungen gemäß Anleitung an. Vorsicht ist beim Übersprühen des Modells mit Klarlack geboten, bei unsachgemäßer Anwendung könnten die Aufkleber beschädigt werden.

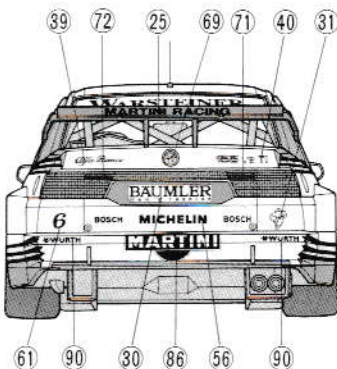
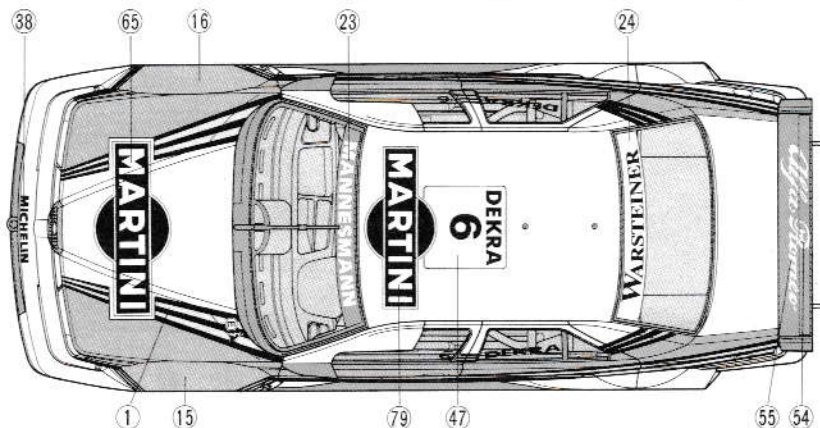
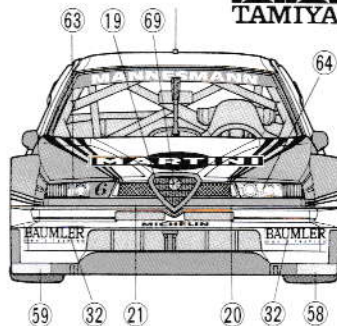
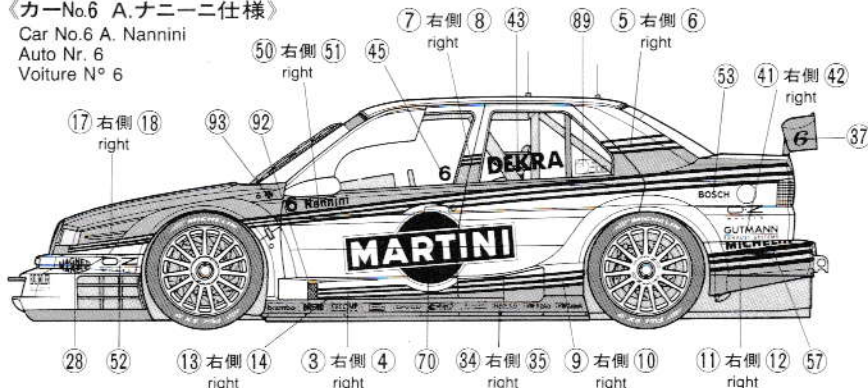
### DECORATION DE L'ALFA ROMEO 155 V6 TI MARTINI 1996

Le modèle représente l'Alfa Romeo 155 V6 TI sponsorisée par Martini qui participa à l'International Touring Car Championships (ITC) 1996. La carrosserie était entièrement blanche et décoré avec le logo et les célèbres bandes bleues et rouges Martini. Apposer les nombreux decals des logos de sponsors en se reportant aux instructions. Vernir le modèle avec précaution, le vernis risquant d'endommager les décalcomanies.



## 《カーNo.6 A.ナニーニ仕様》

Car No.6 A. Nannini  
Auto Nr. 6  
Voiture N° 6



## APPLYING DECALS

### 《スライドマークのはりかた》

- ① 番号順にマークをハサミで切りぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③ 台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしません。
- ⑤ やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとり、マークが乾くまでさわらないように注意して下さい。

### DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben

ben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

### APPLICATION DES DÉCALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.